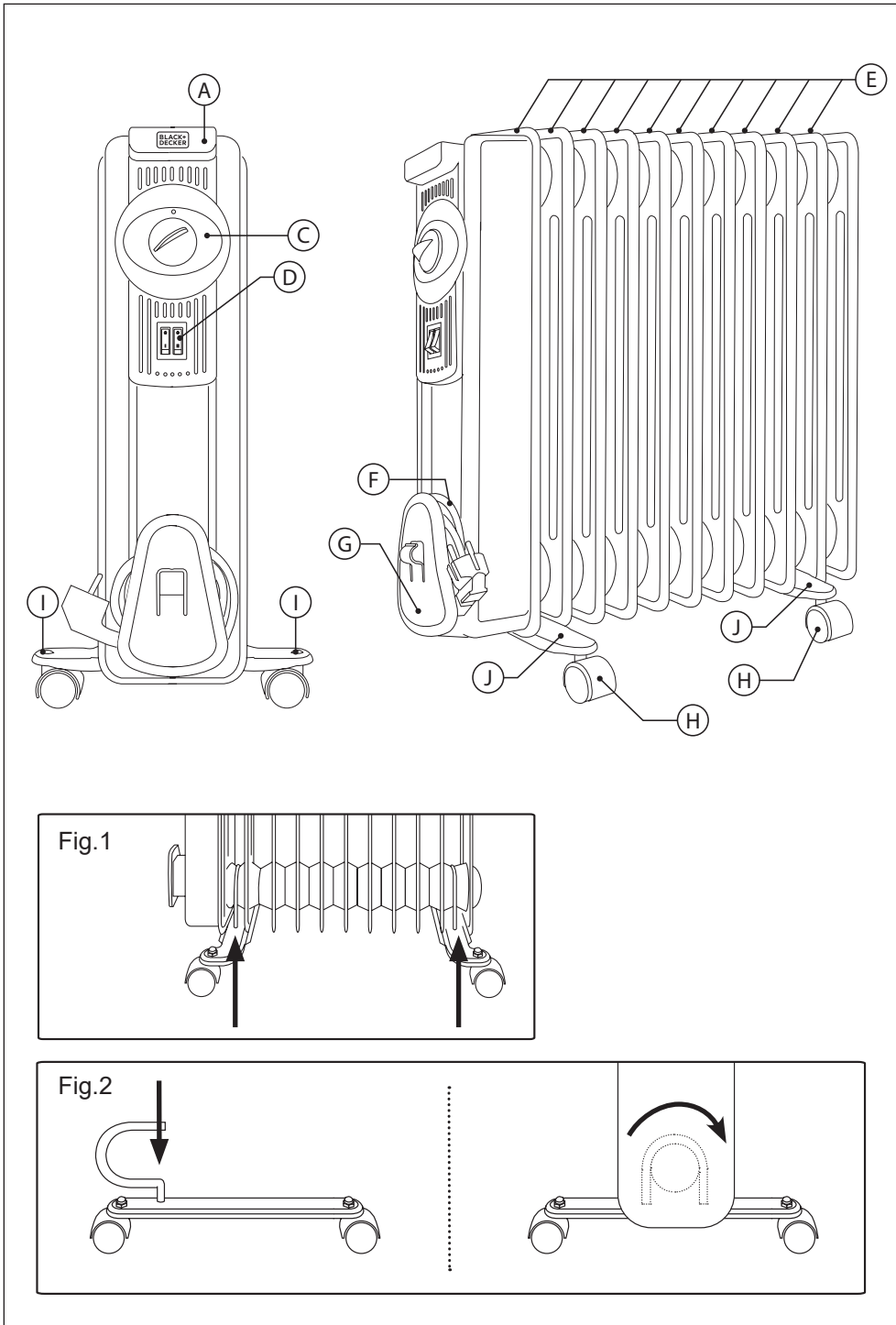


# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A BXRA1500E, BXRA2000E, BXRA2300E OLAJRADIÁTORHOZ



A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas.





Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy egy BLACK+DECKER  
márkájú terméket vásárolt.

A készülék technológiájának, kialakításának és működésének köszönhetően, valamint, hogy a legszigorúbb minőségi szabványokat is teljesíti, biztosítható a kifogástalan használat és a termék hosszú élettartama.

•Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, mielőtt bekapcsolja a készüléket, és őrizze meg a későbbi használatra! Az útmutató elolvasásának elmulasztása, valamint az utasítások be nem tartása balesethez vezethet!

### ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót! Az alapvető biztonsági tudnivalókat a saját érdekében mindig be kell tartania!

A készülék nem rendeltetésszerű használata balesetveszélyes!

A készülék csak háztartási használatra alkalmas!

Tilos a készüléket a szabadban működtetni! Miután eltávolította a csomagolást, győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült!

Amennyiben a készüléken sérülést lát, ne használja, vigye szervizbe!

A csomagolóanyagokat tartsa távol a kisgyermektől, mert veszélyes!

Használat közben ne mozgassa a készüléket! Elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében a készüléket TILOS :

- vízbe vagy más folyadékba mártani,
- sérült vezetékkel használni,
- mechanikai sérülés esetén használni!

Figyelem! Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más, vízzel teli edény közvetlen közelében. Ha a készülék mégis vízbe esik, azonnal áramtalanítson, ne nyúljon a készülék után!

Az ismételt üzembe helyezés előtt a készüléket vizsgálta át szakemberrel! Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék címkéjén jelzettel, és hogy otthoni fali csatlakozója jól földelt!

A készüléket vízszintes, stabil felületen használja (padlón)!

A készülék csak felügyelet mellett használható!

Olyan helyre tegye a készüléket, ahol azt a kisgyermek nem éri el!

Használata kisgyermek közelében fokozott elővigyázatosságot igényel!

Ezt a készüléket csak akkor használhatják 8 éves korú vagy e feletti gyerekek, továbbá azon személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekel bírnak ideértve azon személyeket is, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással a készülék üzemeltetésére vonatkozóan, ha felügyelik őket vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos üzemeltetéséről és megértik a készülék üzemeltetésével kapcsolatos veszélyeket.

Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

Felügyelet nélkül gyerekek nem végezhetnek tisztítást vagy karbantartást a készüléken.

A 3 évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a fűtőberendezéstől, kivéve, ha folyamatosan felügyelet alatt állnak.

A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha biztosítva van, hogy a készülék rendeltetésének megfelelően van elhelyezve és a gyerekek felügyelet alatt állnak, vagy birtokukban van a berendezés biztonságos üzemeltetésére vonatkozó ismeret és megértik a berendezés üzemeltetésére vonatkozó veszélyeket.

A 3 és 8 év közötti gyermekek nem húzhatják ki és nem csatlakoztathatják a hálózati csatlakozó dugót, továbbá nem végezhetnek beállításokat, tisztítást és karbantartást a készüléken.

Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózatból!

Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amíg áram alatt van!

Használaton kívül mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket!

A rövid vezeték megakadályozza a személyes sérüléseket, mint például a vezetékbe való belegabalyodást, illetve keresztül esést.

Hosszabbító kapható bármelyik szakkereskedésben, gondos körültekintés után használható a készülékhez.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hosszabbítóhoz való csatlakozással a készülék automatikusan bekapcsolhat és működésbe léphet. A készülék működéséhez nem szabad külső időzítő kapcsolót, vagy külön távvezérlő rendszert használni, mert az tűzveszélyes! A készülékhez csak a gyártó által mellékelte kiegészítők használhatóak.

Ha véletlenül leejtette a készüléket, nézesse meg szakszervizben szakemberrel.

Az elektromos csatlakozóvezeték ne akassza tűzhely, munkalap fölé! A készülék ne érintkezzen forró felülettel, valamint ne helyezze gáz vagy elektromos sütő, tűzhely közelébe! Az elektromos csatlakozóvezeték ne érjen forró felülethez! Ne hagyja a készüléket forró felület (pl.: főzőlap) közelében! Ne tegye közvetlen napfény vagy hőforrások közelébe!

Tilos a vezetékét szorosan összetekerve tárolni, mert ez megrongálhatja azt és ezzel elektromos áramütést okozhat!

A készüléket ne rakja asztal vagy pult szélére, mert kisgyermek által így könnyen elérhető és leverhető. Figyeljen arra is, hogy a lelógó vezeték asztal vagy pult szélén balesetveszélyes!

Áramtalanításkor támassza meg a fali csatlakozó aljzatot egyik kezével, majd a csatlakozó dugónál fogva húzza ki a vezetékét, ne a vezetéknél fogva!

A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja! A gyártó, illetve forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból adódó károkért!

A meghibásodott készüléket (beleértve a hálózati csatlakozóvezetékét is) csak szakember javíthatja! Sérült vezeték cseréjét csak szakszerviz végezheti, mivel a vezeték cseréje speciális eszközöket igényel. A csatlakozózsín sérülése áramütést okozhat!

A készülék belső sérülése áramütést okozhat!

Ha a készülék működésében hibát észlelné, forduljon a szakszervizhez segítségért! Soha ne próbálja meg otthon megjavítani a készüléket! Soha ne szerelje szét a készüléket! Ez kiszámíthatatlan

következménnyel járhat! Ne használjon nem gyári alkatrészt, mert sérülést okozhat!

Nedves kézzel soha ne próbálja a készüléket feszültségmentesíteni, a dugaljából a dugót kihúzni! Ügyeljen arra, hogy fröccsenő vízzel a készülék ne érintkezzen, és nedves kézzel ne érintse meg a készüléket! Mindig tartsa tisztán a készüléket! Tilos a készüléket vízbe mártva tisztítani! Ne használjon erős tisztítószer, karcosólószert a készülék tisztításához!



Figyelem! A készülék túlhevülésének elkerülése érdekében tilos a fűtőkészüléket letakarni!



Figyelem! A készülék felszíne felhevül használat közben, égési sérülések elkerülése érdekében soha ne érintse meg azt működés közben!

Figyelem! Ezen készülék bizonyos részei működés közben felforrósodnak és égési sérülést okozhatnak, ezért fokozott figyelem szükséges, ha jelen vannak gyermekek vagy csökkent érzékeléssel rendelkező emberek. Ezt a fűtőkészüléket nem szabad programkapcsolóval, időkapcsolóval stb. együtt használni, amely a fűtőkészüléket önműködően bekapcsolja, mert a fűtőttest letakarása, vagy helytelen elhelyezése tűzveszélyt okozhat. Tartsa távol gyúlékony tárgyaktól, mint például: ágynemű, párna, ruhák, függöny stb, ezektől a tárgyaktól a távolság legalább 50cm legyen! Ne terítsen semmit a készülékre és ne helyezzen elé semmilyen tárgyat!

A melegítő belseje tartalmaz forró, izzó és szikrázó elemeket. Tilos olyan helyen használni, ahol benzin, festék vagy éghető folyadék van használatban vagy tárolva.

Tilos a készülék bármely nyílásába idegen tárgyat helyezni, mert áramütést, tüzet vagy a melegítő sérülését okozhatja!

A készülék túlmelegedésének megakadályozására tartsa szabadon a kibocsátó nyílásokat a felhalmozódott por miatt!

A készüléket jól szellőző helyen használja! Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőztetéséről, ha egyéb gázzal vagy más típusú tüzelőanyaggal működő készüléket használ egyidejűleg ugyanabban a helyiségben!

Ne tegye a készüléket közvetlen napfényre!

A készüléket csak a mellékelt kerekkel szabad használni!

Ügyeljen arra, hogy kisgyermek vagy háziállat ne érintse meg és ne játsszon a működő készülékkel!

Ne működtesse a készüléket közvetlenül elektromos csatlakozóaljzat alatt vagy előtt! Tilos letakarni vagy gyúlékony tárgy, pl. függöny, újságpapír vagy párna közelében használni a tűzveszély elkerülése érdekében! Használat közben a vezeték ne lógjon a levegőkieresztő rács elé!

Ez a készülék nem melegházi használatra készült!

Mielőtt elmegy otthonról, győződjön meg arról, hogy kikapcsolta a készüléket és kihúzta a konnektorból!

Ez a fűtőberendezés olajjal van megtöltve. Javításkor az olajtartály felnyitását csak a hivatalos műszaki szerviz végezheti el! Ha az olaj szivárgását észleli, azonnal keresse meg a hivatalos szervizt!

Ne tárolja a készüléket olyan helyeken, ahol a hőmérséklet 2°C-nál alacsonyabb lehet!

Tárolja a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen!

Ne tárolja a készüléket, ha az még még forró, tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni!

Tilos a készülék használata alatt annak közelében a felhasználónak aludni, mert az balesetveszélyes lehet!

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A Fogantyú
- C Hőfokszabályozó gomb
- D Ki-/Bekapcsoló és fűtésválasztó gomb E Radiátor fűtőbordák
- F Elektromos csatlakozó kábel
- G Kábeltartó
- H Kerekek
- I Keréktartó
- J Keréktartó bilincs

## ÜZEMBE HELYZÉS

- Távolítson el minden csomagolóanyagot a készülékről!
- Helyezze a készüléket a padlón vízszintes helyzetbe!
- Győződjön meg arról, hogy a készülék távol legyen gyúlékony anyagoktól, mint textil, függöny, terítő, papír, stb.! Az ilyen anyagoktól legalább 50cm-es távolságban legyen a készülék elhelyezve!
- Ellenőrizze, hogy a készüléken a légkivezető nyílás szabadon van, és hogy ne legyen semmivel letakarva, ezzel ne legyen akadályozva a levegő áramlása, ami tűzveszélyes!
- A készülék mozgatásához használja a fogantyút!
- A készülék tartó lábait/kerekeit ne mozdítsa el!

### A kerek felkészítése:

- A kerek felkészítéséhez lefordítva helyezze a készüléket a padlóra!
- Helyezze a keréktartókat a radiátor első és utolsó elemébe! (1. ábra)
- Rögzítse a keréktartókat az "U" alakú bilincs segítségével, valamint a mellékelt szárnyas anyákkal (2. ábra)
- Állítsa fel újra a készüléket, és ellenőrizze, hogy a kerek megfelelően vannak-e rögzítve!

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Az első használat előtt:
- Távolítson el minden csomagolóanyagot!
- A készülék egyes részei enyhén meg vannak zsírozva, ezért a készülék az első használat során enyhe füstöt eregethet. Rövid idő elteltével ez a füst megszűnik. A készülék első használatakor a készülék által kibocsátott szag megszüntetése érdekében ajánlott 2 órán keresztül teljes teljesítményen bekapcsolva működtetni a készüléket egy jól szellőző helyiségben.
- Készítse elő a készüléket a kívánt funkcióknak megfelelően!

### HASZNÁLAT

- A kábelt teljesen tekerje ki, mielőtt bedugja a hálózatba!
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz!

- Kapcsolja be a készüléket a Ki-/Bekapcsoló és fűtésválasztó gombbal! Ekkor a működésjelző lámpa elkezd világítani.
- Válassza ki a kívánt teljesítményt!
- Fordítsa a hőfokszabályozó gombot a kívánt hőmérsékleti pozícióba!
- Működés alatt a készüléken a Ki-/Be kapcsoló gomb jelző fénye automatikusan kialszik, majd újra elkezd világítani jelezve, hogy a fűtőelemek működnek, és így fenntartják a kívánt hőmérsékletet. Miután befejezte a készülék használatát:
- A Ki-/Bekapcsoló és fűtésválasztó gombbal kapcsolja ki a készüléket!
- Húzza ki a csatlakozóvezetékét a konnektorból! Tisztítsa meg a készüléket!

### TISZTÍTÁS

- A Ki-/Bekapcsoló és fűtésválasztó gombbal kapcsolja ki a készüléket!
- Húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja kihűlni, mielőtt bármilyen tisztítási műveletet végezne!
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves ruhával és néhány csepp mosogatószerrel, majd hagyja megszáradni!
- Ne használjon oldószereket vagy savas vegyszereket, mint például fehérítőt vagy súrolószert a tisztításhoz!
- Ne engedjen vizet vagy más folyadékot a szellőzőnyílásokba, hogy elkerülje a készülék belső részeinek károsodását!
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba, és ne tegye folyóvízes csap alá! Ha a készülék nincs megfelelően tisztítva, annak a felülete roncsolódhat, és ez óhatatlanul befolyásolhatja a készülék hasznos élettartamát, valamint használatra alkalmatlanná válhat. Megjegyzés: Ha a készüléket hosszabb használaton kívüli állapotot követően kapcsolja be, először kis füst keletkezhet, amit a fűtőelemen lévő por vagy egyéb részecskék elégetése okoz, de ez nem ad okot aggodalomra. Ez a jelenség elkerülhető, ha használat előtt porszívóval vagy a készülék réseiben keresztül sűrített levegővel tisztítjuk meg a készülék belsejét.

Típus:	BXRA1500E BXRA2000E BXRA2300E
<b>Hő kibocsátás</b>	
Névleges hőteljesítmény $P_{nom}$	BXRA1500E - 1,5 kW BXRA2000E - 2,0 kW BXRA2300E - 2,3 kW
Minimális hőteljesítmény (tájékoztató jellegű) $P_{min}$	BXRA1500E - 0,60 kW BXRA2000E - 0,88 kW BXRA2300E - 1,00 kW
Maximum folyamatos hőteljesítmény $P_{max}$	BXRA1500E - 1,5 kW BXRA2000E - 2,0 kW BXRA2300E - 2,3 kW
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>	
Névleges hőteljesítmény $e_{l_{max}}$	N/A
Minimális hőteljesítmény $e_{l_{min}}$	N/A
IStand-by üzemmód $e_{l_{SB}}$	N/A
<b>A hőbevitel típusa, csak az elektromos hőtárolós helyiségfűtők esetében</b>	
A hőterhelés kézi vezérlése beépített termosztáttal	N/A
A hőterhelés kézi vezérlése a beltéri/kültéri hőmérsékletre reagálva	N/A
A hőterhelés elektronikus szabályozása a beltéri/kültéri hőmérsékletre reagálva	N/A
Ventilátoros fűtés	N/A
<b>Fűtés típusa / beltéri hőmérséklet-szabályozás</b>	
Egyfokozatú fűtés beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
Két vagy több kézi beállítás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
Mechanikus termosztáttal a beltéri hőmérséklet szabályozásához	Igen
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozással	Nem
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozással és napi időzítővel	Nem
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozással és heti időzítővel	Nem
<b>Egyéb vezérlési lehetőségek</b>	
Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét érzékelővel	Nem
Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékelővel	Nem
Opcionális távirányítóval	Nem
Alkalmazkodó be- és kikapcsoló vezérléssel	Nem
Időkorlátos működéssel	Nem
Fekete fényérzékelővel	Nem

## MEGHIBÁSODÁSOK ÉS JAVÍTÁS

Meghibásodás esetén vigye a készüléket egy hivatalos műszaki szervizhez! Soha ne próbálja meg szétszerelni vagy javítani a hibás készüléket, mivel ez veszélyes lehet!

Az EUs termékváltozatok esetében és/vagy abban az esetben, ha az Ön országában ezt kéri:

A termék ökológiája és újrahasznosíthatósága

- A készülék csomagolóanyagai gyűjtési, osztályozási és újrahasznosítási rendszerbe tartoznak. Amennyiben meg kíván szabadulni a készülék csomagolásától, használja az egyes anyagtipusoknak megfelelő hulladékgyűjtő edényeket.
- A termék nem tartalmaz koncentráltan olyan anyagokat, amelyek a környezetre károsnak tekinthetők.

## MŰSZAKI ADATOK

Hálózati feszültség: 220-240V ~ 50-60 Hz

Teljesítményfelvétel:  
BXRA1500E 1500W  
BXRA2000E 2000W  
BXRA2300E 2300W

## FORGALMAZÓ:

HAUSER MAGYARORSZÁG KFT.  
2040 Budaörs, Baross u.89

További információkért hívja  
ügyfélszolgálati telefonszámunkat:

06-1-700-4379

## KÖRNYEZETVÉDELEMMEL KAPCSOLATOS MEGJEGYZÉS



A termék kiváló minőségű alkatrészekből és anyagokból készült, melyek újból felhasználhatók és alkalmasak az újrahasznosításra.

Éppen ezért a termék élettartama végén azt ne háztartási szemétként kezelje! Vigye a készüléket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott gyűjtőhelyre! Erről egy szimbólum tájékoztat a terméken, a használati útmutatóban és a csomagoláson.

A gyűjtőhelyek hollétét illetően kérjük, tájékozódjon a helyi hatóságoknál! Segítsen a környezet védelmében a használt termékek újrahasznosításával!



Ez a termék az Európai Közösség EMC 2014/30/EU; LVD 2014/35/EU; RoHS 2011/65/EU; ECOD 2009/125/EK irányelveiben megszabott követelményeket teljesíti.

Ez az Ön által vásárolt BLACK + DECKER termék a használati útmutatóban található műszaki jellemzőknek megfelel.

## ELEKTROMÁGNESES MEZŐK (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.